

ATELIER: DES STRATEGIES ÉCRITES

Prof. MIREILLE BORNET (Universidad de Nariño).
Prof. EDMUNDO CALVACHE L.(Universidad de Nariño).

1. IMAGINATION, CRÉATIVITE.

1.1. LA DESCRIPTION.

1.1.1. RECHERCHER DES IDÉES.

Idées

Idées

MOT-CLÉ

Idées

Idées

1.1.2. INTRODUIRE, CLASSER, CONCLURE.

- Phrases d'Introduction.
- Classement des idées (conjugaison des verbes).
- Phrase de conclusion.

MON APPARTEMENT

Nombre de pièces.

Situation, quartier, étage.

MON APPARTEMENT

Caractéristiques.

Habité depuis un an.

Aimer décoration.

À VOUS D'ÉCRIRE:-----

1.2. Description-Présentation.

MON PÈRE

À VOUS DE RECHERCHER LES IDÉES ET D'ÉCRIRE:-----

2. TRANSPOSITION

AVIS DE RECHERCHE

CETTE JEUNE FILLE A DISPARU

M. et M. M....X.... signalent la disparition de leur fille Sandrina, qui a quitté le domicile familial dimanche soir et n'a pas reparu depuis. Elle est âgée de 16 ans et mesure un peu plus d'un mètre soixante. Elle a les cheveux longs blonds et les yeux noirs. Le soir de sa disparition elle portait un jean bleu et un pull-over de couleur sombre. Toute personne pensant l'avoir rencontrée est priée de bien vouloir en avvertir les services de Protection de l'enfance de la sûreté urbaine de Bellevue, téléphone 41.40.00



2.1. "Formule Passe-Partout"

- Séquence 1 : Situation.
- Séquence 2 : Signalement physique.
- Séquence 3 : Signalement vestimentaire.
- Séquence 4 : Message au lecteur.

- Séquence 4 : Message au lecteur.

Séquence 1: Situation

M. et Mme(X)	domiciliés...	signalent...
	demeurant....	nous prient de signaler...
	résidant...	
	habitant...	

la disparition de leur	fille...
	fils...
	enfant...

a quitté...	le domicile familial...
a abandonné...	la maison....
qui a disparu...	du domicile de ses parents...
s'est enfui...	de l'hôpital...
n'est pas rentré...	au foyer....
n'a pas reparu....	à l'école...

dimanche soir.
lundi 29 mai vers 13h 30.
il y a deux jours.
depuis le 17 août.

Séquence 2: Signalement physique

	est âgé(e) de 16 ans...
	a 14 ans et demi...
Il(Elle)	est né(e) le 11 juillet 1962...
	est âgé(e) d'une trentaine d'années...

	mesure un peu plus de 1,50m.
Et	mesure environ 1,60m.
	sa taille est de 1,45m

Il(Elle) | a les cheveux bruns coupés courts...
| a les cheveux châtain clair....
| a les cheveux gris, mi-longs...
| est blond(e) et frisé(e)...
| est roux (rousse) aux cheveux longs...
| ses cheveux sont de couleur châtain foncé....
| est rasé(e) à zéro...

et a les yeux | verts.
| marron.
| noirs.
| bleus.

| Il porte une cicatrice à la jambe droite.
| Elle marche difficilement.
| Elle est mince.
| Elle pèse 50 Kg.
| Elle est de corpulence moyenne.
| Il est physiquement handicapé.
| Il est malade.
| Il est gros et fort.

Séquence 3: Signalement vestimentaire

le soir de sa disparition, Il(Elle) | portait...
| était vêtu(e)...
| avait....
| était habillé(e)...

| un jean bleu et un pull-over de couleur sombre.
| d'un bleu de travail et d'un blouson de cuir noir.
| une robe imprimée verte et marron.
| d'un pantalon blanc et d'une veste beige.

Séquence 4: Message au lecteur

Toute personne		pensant l'avoir rencontré(e)...		
		l'ayant vu(e)...		
		qui le (la) rencontrerait...		
		susceptible		d'apporter un témoignage....
				de fournir des renseignements...
				de donner des indications...
				d'aider M. et Mme. (X)...

est priée		de bien vouloir en avertir...
		de se mettre en contact avec...
		de téléphoner à...
		de prendre contact avec....
		de bien vouloir appeler...
		de s'adresser à...

	les services de la protection de l'enfance.
	le commissariat de police.
	M. et Mme(X).
	la brigade gendarmerie.
	le (42) 23.41.36.
	la gendarmerie la plus proche.

O. Diaz, extrait "A comme... Avis de recherche", LFDM n° 166, pp. 39-41.

À VOUS D'ÉCRIRE:-----

3. TRANSFORMATIONS

3.1. Expansion d'un texte

- voilà un télégramme. Essayez d'écrire une lettre.

**Gérard,
Elizabeth, accident, décédée.
Obsèques demain.
Béatrice**

- Voilà un AVIS DE RECHERCHE. Essayez d'écrire une nouvelle

ON RECHERCHE
Gérard Dupuis
*50 ans - 1,80 m - 80 kg
yeux noirs (lunettes) -
cheveux bruns - visage
allongé - moustache.
Il porte souvent
un costume gris clair
et une cravate bleue.*



3.2. Condensation d'un texte

REGARDS

*« L'île de la
Réunion
est née d'une
étrange alchimie
d'eau et de feu. »*

Réunion, île à grand spectacle

En plein océan Indien, l'île de la Réunion est un petit coin de France. Avant, ce n'était qu'un caillou de 70 km de long, oublié derrière Madagascar. Puis la Réunion est devenue une escale pour les touristes pressés de repartir vers les plages de l'île Maurice.

La Réunion mérite à elle seule un voyage de quelques jours afin de découvrir ses paysages uniques.

Vue du ciel, l'île est une succession extraordinaire de forêts, de montagnes, de volcans, de plages, de lagons. C'est un grand choc visuel de découvrir ces paysages violents et calmes, tropicaux et lunaires.

Mais la Réunion, c'est la terre des marchands. Pour découvrir son âme, c'est à pied qu'il vous faut suivre ses sentiers qui montent jusqu'à 2200 m. C'est en flânant dans les villes, sur les marchés, que vous découvrirez la simplicité, la beauté, la douceur des Réunionnais, qui aiment passionnément leur île.

Cette île est bénite pour tous. Marcheurs, pêcheurs, surfers, simples intrépides, amateurs de farniente, tous, vous trouverez à la Réunion votre coin de paradis.

À VOUS DE LE CONDENSER:-----

3.3. Extension d'un texte

LA SOURIS ET L'ÉLÉPHANT

Je vous parle d'un temps où les animaux étaient les maîtres de la terre. Cette année-là, l'éléphant était le roi.

Sa queue était aussi longue que celle d'une vache.

Ce gros balourd était si fier, si prétentieux, qu'il ne regardait pas où il mettait les pieds. Et, souvent, il piétinait un nid de souris. Le peuple des souris allait disparaître, seul restait un couple. Un jour, la souris alla à la rencontre de l'éléphant. L'éléphant trompeta:

- Ecarte-toi de mon chemin, mauviette, ou je vais t'écrasser.

- Ne vous vantez pas, Majesté, je suis bien plus forte que vous.

L'éléphant se mit à rire si fort que toutes les feuilles de la forêt tremblèrent.

- Venez, demain, près de la mer, nous verrons bien qui est le plus fort.

Que va faire la souris ? Quel tour va-t-elle jouer à l'éléphant ? Comment la queue de l'éléphant va-t-elle devenir petite ?

À VOUS D'IMAGINER LA SUITE DE L'HISTOIRE:-----

4. LE RECIT

4.1. Analyser la GRILLE DU RECIT

GRILLE DE RÉCIT

	QUAND ?	QUOI ?	OÙ ?
QUI écrit ? <ul style="list-style-type: none">• Un touriste	<ul style="list-style-type: none">• <i>Présent</i> : À Portofino. Journée de repos.• <i>Passé</i> : Samedi, nous avons pris le bateau vers 19 h. Dimanche : souvenirs, Carole, ski nautique. Lundi : vieille ville de Bonifacio. Mardi : Florence.• <i>Futur</i> : Demain : planche à voile, soupe de poissons le soir.		
À QUI ? <ul style="list-style-type: none">• à lui-même, dans son journal			

RÉDACTION

Portofino, 11 h	<p>Enfin une journée de repos ! Devant moi la magnifique plage de Portofino ; j'ai enfin le temps d'écrire. Nous avons pris le bateau samedi vers 19 h.</p> <p>Dimanche, nous avons découvert la Corse. Je me suis acheté des souvenirs. Carole a fait du ski nautique. Le lendemain, à Bonifacio, nous nous sommes promenés dans la vieille ville qui est très pittoresque. Hier, nous avons visité Florence ; nous étions émerveillés par la beauté de la ville.</p> <p>Demain, je vais faire un peu de planche à voile et le soir nous allons déguster une bonne soupe de poissons.</p> <p>Une semaine inoubliable !</p>
-----------------	---

VARIANTES

- Je suis sur le bateau depuis quatre jours/depuis samedi soir.
- À bord, le temps passe très vite.
- Les autres passagers sont très sympathiques.
- Je suis très content de cette croisière.
- La première nuit, Marc, un de nos amis, a eu le mal de mer.
- J'ai attrapé un coup de soleil.

4.2. ECRIRE UN RECIT EN EMPLOYANT LES VARIANTES PROPOSEES

BIBLIOGRAFIA

BERTOCCHINI Paola, CONSTANZA Edvise, Manual de Autoformación, Hachette, Paris, 1989.

GRANDPIERRE Dominique, RODRIGUEZ Maurice, Nous Saurons bien Rédiger, Niveau 1, RETZ, Paris, 1983.

DOMINIQUE Philippe et D'autres. Le Nouveau Sans Frontières (1-2-3), Clé International. Paris, 1988, 1989, 1990.

GEFFROY René et D'autres, La Clé des Champs 1, Larousse, Paris, 1991.

CALI Chantal, Dupuis Véronique, Réussir LE DELFF, Didier/hatier, Paris, 1992.